

V01B10

GB	USB adapter
CZ	USB adapté
SK	USB adapté
PL	Adapter USB
HU	USB adapter
SI	USB adapter
RS HR BA ME	USB adapter
DE	USB-Adapter
UA	USB адаптер
RO MD	Adaptor USB
LT	USB adapteris
LV	USB adapteris
EE	USB adapter
BG	USB адаптер
FR BE	Adaptateur USB
IT	Adattatore USB
NL	USB-adapter
ES	Adaptador USB
PT	Adaptador USB
GR CY	Προσαρμογέας USB
SE	USB-adapter
FI	USB-sovitin
DK	USB-adapter



Safety Instructions and Warnings



– Read the user manual before using the device.



– Follow the safety instructions in the manual.

- Ensure the adapter is connected to correct voltage. Overvoltage may damage or destroy your device.
- Do not short-circuit the connectors.
- Disconnect the USB adapter from power when it is not being used.
- During operation, the adapter must be plugged in a socket in such a way that there is free space around it and it is always accessible.
- Always turn your device off before you connect it to the adapter to begin charging.
- Charging the device while it is on can damage the battery or cause the device's firmware to malfunction.
- Do not tamper with the internal electrical circuits of the product – doing so may damage the product and will automatically void the warranty. The product should only be repaired by a qualified professional.
- To clean the product, use a soft, slightly damp cloth. Do not use solvents or detergents – they could scratch the plastic parts and cause corrosion of the electrical circuits.
- Do not use the device in the proximity of devices that generate electromagnetic fields.
- Do not expose the product to excessive force, impact, dust, high temperatures or humidity – these may cause the product to malfunction or may deform its plastic parts.
- Do not insert any objects into the openings on the device.
- Do not submerge the device in water.
- Protect the device from falls or impacts.
- Only use the device in accordance with the instructions provided in this manual.
- The manufacturer is not liable for damage caused by improper use of the device.

- The appliance is not intended for use by persons (including children) whose physical, sensory or mental disability, or lack of experience and expertise prevents safe use, unless they are supervised or instructed in the use of the appliance by a person responsible for their safety. Children must always be supervised to ensure they do not play with the appliance.

Technical Specifications

Input voltage: 100–240 V AC, 50/60 Hz, 0.3 A max.

Max. output: USB-A: 5 V DC/2 A/10 W

Max. total adapter output: 5 V DC/2 A/10 W

Average active efficiency: 78.7 %

Efficiency at low load (10%): 66.58 %

Power consumption without load: 0.1 W

Protection against: overload, overvoltage and short circuit

Compatibility: smartphones and other devices

Getting Started

The adapter is designed for charging the batteries of compatible devices – see technical specifications. First connect the cable to the adapter and the device, then plug the adapter into a power socket. After charging is complete, unplug the adapter from the socket. Charging speed and charging values are dependent not only on the output of the adapter but also the quality of the connected cable and the options/parameters set on the device which monitor and adjust charging values at the input.

Troubleshooting FAQ

The device is not charging:

- Check that the socket is operational
- Check the charging cable or connected device for damage

CZ | USB adaptér

Bezpečnostní pokyny a upozornění



– Před použitím zařízení prostudujte návod k použití.



– Dbejte bezpečnostních pokynů uvedených v tomto návodě.

- Zajistěte správné napětí pro přístroj. Vyšší, než povolené napětí může vaše zařízení poškodit nebo zničit.
- Nezkratujte konektory.
- USB adaptér odpojte ze zdroje, pokud není používán.
- Při provozu musí být adaptér umístěn v elektrické zásuvce tak, aby byl okolo něj volný prostor a byl vždy přístupný.
- Vždy vypněte zařízení před tím, než jej napojíte k adaptéru a začnete nabíjet.
- Nabíjením zapnutého zařízení riskujete poškození baterie zařízení či závadu na firmwaru přístroje.
- Nezasahujte do vnitřních elektrických obvodů výrobku – můžete jej poškodit a automaticky tím ukončit platnost záruky. Výrobek by měl opravovat pouze kvalifikovaný odborník.
- K čištění používejte mírně navlhčený jemný hadřík. Nepoužívejte rozpouštědla ani čisticí přípravky – mohly by poškrábat plastové části a narušit elektrické obvody.
- Nepoužívejte přístroj v blízkosti přístrojů, které mají elektromagnetické pole.
- Nevystavujte výrobek nadměrnému tlaku, nárazům, prachu, vysoké teplotě nebo vlhkosti – mohou způsobit poruchu funkčnosti výrobku, plastových částí.
- Do otvorů přístroje nedávejte žádné předměty.
- Neponořujte přístroj do vody.
- Chraňte přístroj před pády a nárazy.
- Používejte přístroj pouze v souladu s pokyny uvedenými v tomto návodu.
- Výrobce neodpovídá za škody způsobené nesprávným použitím tohoto přístroje.
- Tento spotřebič není určen pro používání osobami (včetně dětí), jimž fyzická, smyslová nebo mentální neschopnost či nedostatek zkušeností a znalostí zabraňuje v bezpečném používání spotřebiče, pokud na ně nebude dohlíženo nebo pokud nebyly instruovány ohledně použití spotřebiče osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost. Je nutný dohled nad dětmi, aby se zajistilo, že si nebudou se spotřebičem hrát.

Technická specifikace

Vstupní napětí: 100–240 V AC, 50/60 Hz, 0,3 A max.

Max. výstup: USB-A: 5 V DC/2 A/10 W

Max. výstup celkem adaptér: 5 V DC/2 A/10 W

Průměrná aktivní účinnost: 78,7 %

Účinnost při nízkém zatížení (10 %): 66,58 %

Příkon bez zátěže: 0,1 W

Ochrana proti: přetížení, přepětí a zkratu

Kompatibilita: smartphony a další zařízení

Postup uvedení do provozu

Adaptér je určen k nabíjení baterií kompatibilních zařízení – viz technická specifikace. Nejdříve připojte kabel do adaptéru a zařízení, nakonec připojte do zásuvky napájení. Po skončení nabíjení odpojte adaptér ze zásuvky. Rychlost nabíjení, nabíjecí hodnoty jsou závislé nejen na výkonu adaptéru, ale také na kvalitě připojeného kabelu a možnostech – parametrech zařízení, které hlídají a nastavují nabíjecí hodnoty na vstupu.

Řešení problémů FAQ

Zařízení se nenabíjí:

- Zkontrolujte funkčnost zásuvky
- Zkontrolujte, jestli není poškozený nabíjecí kabel nebo připojené zařízení

SK | USB adapter

Bezpečnostné pokyny a upozornenia



– Pred použitím zariadenia si prečítajte návod na použitie.



– Dbajte na bezpečnostné pokyny uvedené v tomto návode.

- Zaisťte správne napätie pre prístroj. Vyššie, než povolené napätie môže vaše zariadenie poškodiť alebo zničiť.
- Neskratujte konektory.
- USB adaptér odpojte zo zdroja, ak nie je používaný.
- Pri prevádzke musí byť adaptér umiestnený v elektrickej zásuvke tak, aby bol okolo nej voľný priestor a bol vždy prístupný.

- Vždy vypnite zariadenie pred tým, než ho napojíte k adaptéru a začnete nabíjať.
- Nabíjaním zapnutého zariadenia riskujete poškodenie batérie zariadenia či závalu na firmwaru prístroja.
- Nezasahujte do vnútorných elektrických obvodov výrobku – môžete ho poškodiť a automaticky tým ukončiť platnosť záruky. Výrobok by mal opravovať len kvalifikovaný odborník.
- K čisteniu používajte mierne navlhčenú jemnú utierku. Nepoužívajte rozpúšťadlá ani čistiace prípravky – mohli by poškriabať plastové časti a narušiť elektrické obvody.
- Nepoužívajte prístroj v blízkosti prístrojov, ktoré majú elektromagnetické pole.
- Nevystavujte výrobok nadmernému tlaku, nárazom, prachu, vysokej teplote alebo vlhkosti – môžu spôsobiť poruchu funkčnosti výrobku, plastových častí.
- Do otvorov prístroja nedávajte žiadne predmety.
- Neponárajte prístroj do vody.
- Chráňte prístroj pred pádmi a nárazmi.
- Používajte prístroj len v súlade s pokynmi uvedenými v tomto návode.
- Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym použitím tohto prístroja.
- Tento spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí), ktorým fyzická, zmyslová alebo mentálna neschopnosť či nedostatok skúseností a znalostí zabraňuje v bezpečnom používaní spotrebiča, ak na ne nebude dohliadané alebo ak neboli inštruované ohľadom použitia spotrebiča osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Je nutný dohľad nad deťmi, aby sa zaistilo, že sa nebudú so spotrebičom hrať.

Technická špecifikácia

Vstupné napätie: 100–240 V AC, 50/60 Hz, 0,3 A max.

Max. výstup: USB-A: 5 V DC/2 A/10 W

Max. výstup celkom adaptér: 5 V DC/2 A/10 W

Priemerná aktívna účinnosť: 78,7 %

Účinnosť pri nízkom zaťažení (10 %): 66,58 %

Príkon bez záťaže: 0,1 W

Ochrona proti: preťaženiu, prepätiu a skratu
Kompatibilita: smartphony a ďalšie zariadenie

Postup uvedenia do prevádzky

Adaptér je určený k nabíjaniu batérií kompatibilných zariadení – viď technická špecifikácia. Najskôr pripojte kábel do adaptéru a zariadenia, nakoniec pripojte do zásuvky napájanie. Po skončení nabíjania odpojte adaptér zo zásuvky. Rýchlosť nabíjania, nabíjacie hodnoty sú závislé nielen na výkone adaptéru, ale tiež na kvalite pripojeného kábla a možnostiach – parametroch zariadenia, ktoré strážia a nastavujú nabíjacie hodnoty na vstupe.

Riešenie problémov FAQ

Zariadenie sa nenabíja:

- Skontrolujte funkčnosť zásuvky
- Skontrolujte, či nie je poškodený nabíjací kábel alebo pripojené zariadenie

PL | Adapter USB

Zalecenia bezpieczeństwa i ostrzeżenia



– Przed zastosowaniem urządzenia należy się zapoznać z jego instrukcją użytkowania.



– Należy przestrzegać zaleceń bezpieczeństwa podanych w tej instrukcji.

- Dla urządzenia musimy zapewnić odpowiednie napięcie zasilania. Napięcie wyższe od dopuszczalnego może uszkodzić lub zniszczyć Twoje urządzenie.
- Nie zwieramy niczego w złączach i konektorach.
- Adapter USB odłączamy od źródła zasilania, jeżeli nie jest używany.
- Podczas pracy adapter musi być tak włączony do gniazdka elektrycznego, aby koło niego było wolne miejsce i aby był zawsze dostępny.
- Przed podłączeniem urządzenia do adaptera i rozpoczęciem ładowania, należy je zawsze wyłączyć.

- Ładując włączone urządzenie ryzykuje się uszkodzenie baterii w urządzeniu lub pojawienie się usterki w firmware tego urządzenia.
- Nie ingerujemy do wewnętrznych układów elektrycznych wyrobu – możemy je uszkodzić i automatycznie utracić uprawnienia gwarancyjne. Ten wyrób może naprawiać wyłącznie wyszkolony specjalista.
- Do czyszczenia stosujemy wyłącznie lekko zwilżoną ściereczkę. Nie korzystamy z rozpuszczalników ani preparatów do czyszczenia – mogą one podrapać plastikowe części i uszkodzić obwody elektryczne.
- Z wyrobu nie należy korzystać w pobliżu urządzeń, które wytwarzają pole elektromagnetyczne.
- Wyrób nie narażamy na nadmierne naciski, uderzenia, pył, wysoką temperaturę albo wilgotność – bo może to spowodować awarię funkcjonalną wyrobu, lub uszkodzenie plastikowych części.
- Do otworów w urządzeniu nie wkładamy żadnych przedmiotów.
- Urządzenia nie zanurzamy do wody.
- Urządzenie chronimy przed upadkiem i uderzeniami.
- Z urządzenia korzystamy zgodnie z zaleceniami podanymi w tej instrukcji.
- Producent nie odpowiada za szkody spowodowane niewłaściwym korzystaniem z tego urządzenia.
- Tego urządzenia nie mogą obsługiwać osoby (łącznie z dziećmi), których predyspozycje fizyczne, umysłowe albo mentalne oraz brak wiedzy i doświadczenia nie pozwalają na bezpieczne korzystanie z urządzenia, jeżeli nie są one pod nadzorem lub nie zostały poinstruowane w zakresie korzystania z tego urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Konieczny jest taki nadzór nad dziećmi, aby nie mogły się one bawić tym urządzeniem.

Specyfikacja techniczna

Napięcie wejściowe: 100–240 V AC, 50/60 Hz, 0,3 A max.

Maks. wyjście: USB-A: 5 V DC/2 A/10 W

Maks. wyjście sumaryczne z adaptera: 5 V DC/2 A/10 W

Średnia sprawność podczas użytkowania: 78,7 %

Sprawność przy małym obciążeniu (10 %): 66,58 %

Pobór mocy bez świecenia: 0,1 W

Zabezpieczenie przed: przeciążeniem, przepięciem i zwarcieniem

Kompatybilność: smartfony i inne urządzenia

Procedura uruchomienia do pracy

Adapter jest przeznaczony do ładowania baterii kompatybilnych urządzeń – patrz specyfikacja techniczna. Najpierw podłączamy przewód do adaptera i urządzenia, a dopiero na samym końcu włączamy go do gniazdka zasilającego. Po zakończeniu ładowania adapter wyłączamy z gniazdka. Prędkość ładowania i parametry ładowania są zależne nie tylko od mocy adaptera, ale i od jakości przyłączonego przewodu oraz możliwości urządzenia – jego parametrów, które są kontrolowane i ustawiane na jego wejściu.

Rozwiązywanie problemów FAQ

Urządzenie nie ładuje się:

- Sprawdzamy obecność zasilania w gniazdku
- Sprawdzamy, czy nie jest uszkodzony przewód do ładowania albo podłączone urządzenie.



Zgodnie z przepisami Ustawy o ZSEiE zabronione jest umieszczanie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu elektronicznego i elektrycznego, jest zobowiązany do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu. W sprzęcie nie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi. Obecność w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych ma potencjalny (szkodliwy) wpływ dla środowiska i zdrowie ludzi.

Biztonsági előírások és figyelmeztetések



– A berendezés használata előtt tanulmányozza át a használati útmutatót.



– Tartsa be az útmutatóban olvasható biztonsági előírásokat.

- Gondoskodjon róla, hogy az eszköznek megfeleljen a feszültség. A megengedettnél nagyobb feszültség károsíthatja vagy tönkretelheti a készülékét.
- Ne zárja rövidre a csatlakozókat!
- Húzza ki az USB adaptert a konnektorból, ha nem használja. Működés előtt az adaptert úgy kell a konnektorba bedugni, hogy ne legyen eltorlaszolva, mindig hozzá lehessen férni.
- Mindig kapcsolja ki a készülékét, mielőtt a töltőhöz csatlakoztatja.
- Ha a készülékét bekapcsolt állapotban tölti, azzal károsíthatja az akkumulátorát vagy firmware-ét.
- Ne módosítsa a termék belső áramköreit, mert azok megsérülhetnek, és a garancia automatikusan érvényét veszíti. A terméket kizárólag szakképzett szerelő javíthatja.
- Tisztításhoz használjon nedves, puha rongyot. Ne használjon oldószereket és tisztítószereseket, mert megkarcolhatják a műanyag részeket és károsíthatják az áramköröket.
- A készülék nem használható elektromágneses mezőt gerjesztő eszközök közelében.
- Ne tegye ki a terméket túlzott nyomásnak, ütésnek, pornak, magas hőmérsékletnek vagy páratartalomnak, mert ezek a termék hibás működéséhez, műanyag elemeinek sérüléséhez vezethetnek.
- Tilos tárgyakat helyezni a készülék nyílásaiba.
- A készülékét ne merítse vízbe.
- Óvja a készülékét a leejtéstől és az ütésektől.
- A készülékét csak a jelen használati útmutatónak megfelelően szabad használni.

- A gyártó nem vállal felelősséget a készülék nem rendeltetésszerű használatából eredő károkért.
- A készüléket felügyelet nélkül vagy a biztonságukért felelős személyektől kapott megfelelő tájékoztatás hiányában nem használhatják olyan személyek (beleértve a gyerekeket is), akik korlátozott fizikai, érzékszervi vagy értelmi képességeik vagy tapasztalatlanságuk okán nem képesek a készülék biztonságos használatára. Gondoskodjon a gyerekek felügyeletéről, hogy ne játszhassanak a készülékkel.

Műszaki jellemzők

Bemeneti feszültség: 100–240 V AC, 50/60 Hz, 0,3 A max.

Max. kimenet: USB-A: 5 V DC/2 A/10 W

Adapter max. teljes kimenete: 5 V DC/2 A/10 W

Átlagos aktív hatásfok: 78,7 %

Hatásfok kis terhelésnél (10 %): 66,58 %

Terhelés nélküli energiafogyasztás: 0,1 W

Védelem: túlterhelés, túlfeszültség és rövidzárlat ellen

Kompatibilis: okostelefonokkal és egyéb eszközökkel

Az üzembehelyezés menete

Az adapter kompatibilis eszközök akkumulátorának töltésére szolgál – l. Műszaki jellemzők. Először csatlakoztassuk a kábelt az adapterhez és a készülékhez, ezt követően dugjuk be a konnektorba. A töltés befejezése után húzzuk ki a konnektorból. A töltés gyorsasága, a töltési értékek nem csak az adapter teljesítményétől függenek, hanem a csatlakoztatott vezeték minőségétől és az adottságoktól is – az eszköz paramétereitől, amelyekhez a bemeneti töltési értékek igazodnak.

Hibaelhárítási GYIK

A készüléke nem töltődik:

- Ellenőrizze az aljzat működőképességét
- Ellenőrizze, hogy nem sérült-e a töltőkábel vagy a csatlakoztatott eszköz

Varnostna navodila in opozorila



– Pred uporabo naprave preučite navodila za uporabo.



– Upoštevajte varnostne napotke, navedene v teh navodilih.

- Zagotovite pravilno napetost za aparat. Višja napetost, kot je dovoljena, vašo napravo lahko poškoduje ali uniči.
- Na priključkih ne povzročajte kratkega stika. Če USB polnilnika ne uporabljate, ga izklopite iz elektrike.
- Med delovanjem mora biti nameščen v električni vtičnici tako, da je okoli njega prosto mesto in je vedno dostopen.
- Napravo vedno izklopite, preden jo priključite v polnilnik in jo začnete polniti.
- S polnjenjem vklopljene naprave tvegate poškodbo baterije naprave ali napako strojne programske opreme naprave.
- Ne posegajte v notranjo električno napeljavo izdelka – lahko ga poškodujete in s tem prekinite veljavnost garancije. Izdelek lahko popravi le usposobljen strokovnjak.
- Za čiščenje uporabljajte zmerno navlaženo blago krpo. Ne uporabljajte raztopin ali čistilnih izdelkov – lahko poškodujejo plastične dele in električno napeljavo.
- Naprave ne uporabljajte v bližini naprav z elektromagnetnim poljem.
- Izdelka ne izpostavljajte prekomernemu tlaku, sunkom, prahu, visokim temperaturam ali vlagi – lahko povzročijo motnje delovanja izdelka in deformacije plastičnih delov.
- V odprtine naprave ne vstavljajte nobenih predmetov.
- Naprave ne potaplajte v vodo.
- Napravo zaščitite pred padci in udarci.
- Napravo uporabljate le v skladu z napotki, ki so navedeni v teh navodilih.
- Proizvajalec ne odgovarja za škode, povzročene zaradi nepravilne uporabe naprave.
- Naprave ne smejo uporabljati osebe (vključno otrok), ki jih fizična, čutna ali mentalna nesposobnost ali pomanjkanje izkušenj,

in znanj ovirajo pri varni uporabi naprave, če pri tem ne bodo nadzorovane, ali če jih o uporabi naprave ni poučila oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost. Nujen je nadzor nad otroki, da bo zagotovljeno, da se ne bodo z napravo igrali.

Tehnična specifikacija

Vhodna napetost: 100–240 V AC, 50/60 Hz, 0,3 A max.

Maks. izhod: USB-A: 5 V DC/2 A/10 W

Maks. izhod adapter skupaj: 5 V DC/2 A/10 W

Povprečna aktivna učinkovitost: 78,7 %

Učinkovitost pri nizki obremenitvi (10 %): 66,58 %

Vhodna moč brez obremenitve: 0,1 W

Zaščita pred: preobremenitvijo, prenapetostjo in kratkim stikom

Združljivost: pametni telefoni in druge naprave

Postopek za začetek delovanja

Adapter je namenjen za polnjenje baterij združljivih naprav – glej tehnično specifikacijo. Najprej priključite kabel v polnilnik in napravo, na koncu priključite v električno vtičnico. Po končanem polnjenju polnilnik iz vtičnice odklopite. Hitrost polnjenja in polnilne vrednosti niso odvisne samo od moči polnilnika, ampak tudi od kakovosti priključenega kabla in možnosti – parametrov naprave, ki nadzorujejo in nastavljajo polnilne vrednosti na vhodu.

Reševanje težav FAQ

Naprava se ne polni:

- Preverite delovanje vtičnice
- Preverite, ali polnilni kabel ali priključena naprava nista poškodovana.

RS|HR|BA|ME | USB adapter

Sigurnosne upute i upozorenja



– Pročitajte korisnički priručnik prije upotrebe uređaja.



– Pridržavajte se sigurnosnih uputa navedenih u priručniku.

- Provjerite je li adapter povezan na odgovarajući napon. Prenapon može oštetiti ili uništiti vaš uređaj.

- Nemojte kratko spajati priključke.
- Odspojite USB adapter iz napajanja kada nije u upotrebi.
- Za vrijeme rada adapter mora biti uključen u utičnicu na takav način da oko njega ima slobodnog prostora i uvijek je dostupan.
- Prije priključivanja na adapter i početka punjenja uvijek isključite uređaj koji punite.
- Punjenje uređaja dok je uključen može oštetiti bateriju ili prouzročiti neispravnost opreme uređaja.
- Ne dirajte unutarnje električne krugove proizvoda – na taj način možete oštetiti proizvod i automatski izgubiti pravo na jamstvo. Prepustite popravak isključivo kvalificiranom stručnjaku.
- Za čišćenje proizvoda, upotrijebite mekanu, blago navlaženu krpu. Ne koristite otapala ili deterdžente – mogli bi ogrebat i plastične dijelove i prouzročiti koroziju električnih krugova.
- Ne koristite uređaj u blizini uređaja koji stvaraju elektromagnetna polja.
- Ne izlažite proizvod prekomjernoj sili, udarcima, prašini, visokim temperaturama ili vlazi – to može prouzročiti kvar proizvoda ili deformirati njegove plastične dijelove.
- Ne umećite predmete u otvore na uređaju.
- Ne uranjajte uređaj u vodu.
- Zaštitite uređaj od padova ili udaraca.
- Koristite uređaj samo u skladu s uputama navedenim u ovom priručniku.
- Proizvođač ne snosi odgovornost za štetu nastalu nepravilnom upotrebom uređaja.
- Nije predviđeno da ovaj uređaj upotrebljavaju osobe (uključujući djecu) smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti ili osobe koje nemaju iskustva i znanja za sigurnu upotrebu, osim ako nisu pod nadzorom ili ne dobivaju upute od osobe zadužene za njihovu sigurnost. Djeca moraju uvijek biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.

Tehničke specifikacije

Ulazni napon: 100 do 240 V AC, 50/60 Hz, 0,3 A max.

Maks. izlaz: USB-A: 5 V DC/2 A/10 W

Maks. ukupna izlazna snaga adaptera: 5 V DC/2 A/10 W

Prosjechna aktivna ućinkovitost: 78,7 %
Ućinkovitost pri niskom opterećenju (10 %): 66,58 %
Potrošnja struje bez opterećenja: 0,1 W
Zaštita od: preopterećenja, prenapona i kratkog spoja
Kompatibilnost: pametni telefoni i drugi uređaji

Početak rada

Adapter je dizajniran za punjenje baterija kompatibilnih uređaja – pogledajte tehničke specifikacije. Najprije povežite kabel s adapterom i uređajem, a zatim priključite adapter u mrežnu utičnicu. Nakon završetka punjenja, isključite adapter iz utičnice. Brzina punjenja i vrijednosti punjenja ne ovise samo o izlazu adaptera već i o kvaliteti povezanog kabela te opcijama/parametrima postavljenim na uređaju koji nadziru i podešavaju vrijednosti punjenja na ulazu.

Rješavanje problema ČPP

Uređaj ne puni:

- Provjerite radi li utičnica
- Provjerite ima li oštećenja na kabeu za punjenje ili povezanom uređaju

DE | USB-Adapter

Sicherheitsanweisungen und -hinweise



– Lesen Sie sich vor der Verwendung des Gerätes die Gebrauchsanleitung durch.



– Beachten Sie bitte die in dieser Anleitung aufgeführten Sicherheitsanweisungen.

- Sorgen Sie für korrekte Spannung für das Gerät. Eine höhere Spannung als zulässig kann Ihr Gerät beschädigen oder zerstören.
- Konnektoren nicht kurzschließen.
- Trennen Sie den USB-Adapter von der Stromquelle, wenn er nicht verwendet wird.
- Während des Betriebs muss der Adapter so in einer elektrischen Steckdose eingeführt sein, dass um ihn herum ausreichend Freiraum bleibt und er jederzeit zugänglich ist.

- Schalten Sie das Gerät ab, bevor Sie es an den Adapter anschließen und laden.
- Durch das Laden eines eingeschalteten Geräts riskieren Sie eine Beschädigung der Batterie oder eine Störung an der Firmware des Gerätes.
- Es dürfen keine Eingriffe in die inneren Schaltkreise des Produktes vorgenommen werden – das Produkt könnte beschädigt werden und die Garantie automatisch erlöschen. Das Produkt sollte nur von einer qualifizierten Fachkraft repariert werden.
- Verwenden Sie zur Reinigung ein leicht angefeuchtetes weiches Tuch. Verwenden Sie keine Lösungs- oder Reinigungsmittel – sie könnten die Plastikteile zerkratzen und den elektrischen Stromkreis stören.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von Geräten mit elektromagnetischen Feldern.
- Setzen Sie das Produkt keinem übermäßigen Druck, Stößen, Staub, hohen Temperaturen oder Feuchtigkeit aus. Andernfalls kann es zu Fehlfunktionen des Produkts und zu Beschädigungen der Kunststoffteile kommen.
- Führen Sie in die Geräteöffnungen keine Gegenstände ein.
- Tauchen Sie das Gerät nicht ins Wasser.
- Schützen Sie das Gerät vor dem Herunterfallen sowie vor Stößen.
- Verwenden Sie das Gerät nur im Einklang mit den in dieser Anleitung aufgeführten Hinweisen.
- Der Hersteller haftet nicht für Schäden infolge der unsachgemäßen Verwendung dieses Geräts.
- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen vorgesehen (Kinder eingeschlossen), die verminderte körperliche, sensorische oder geistige Fähigkeiten haben oder nicht über ausreichende Erfahrung und Kenntnisse verfügen, außer sie haben von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, Anweisungen für den Gebrauch des Geräts erhalten oder werden von dieser beaufsichtigt. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicher zu gehen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Technische Spezifikation

Eingangsspannung: 100–240 V AC, 50/60 Hz, 0,3 A max.

Max. Ausgang: USB-A: 5 V DC/2 A/10 W

Max. Ausgang, Adapter gesamt: 5 V DC/2 A/10 W

Durchschnittliche aktive Effizienz: 78,7 %

Effizienz bei niedriger Belastung (10 %): 66,58 %

Leistungsaufnahme ohne Last: 0,1 W

Schutz vor: Überlastung, Überspannung und Kurzschluss

Kompatibilität: Smartphones und weitere Geräte

Vorgehensweise bei der Inbetriebnahme

Der Adapter ist zum Laden von Batterien kompatibler Geräte bestimmt – siehe technische Spezifikation. Schließen Sie zuerst das Kabel am Adapter und am Gerät an, zum Schluss schließen Sie den Versorgungsstecker an. Trennen Sie das Ladegerät nach Beendigung des Ladevorgangs von der Steckdose. Die Ladegeschwindigkeit, die Ladewerte sind abhängig nicht nur von der Leistung des Adapters, sondern auch von der Qualität des angeschlossenen Kabels – d.h. von Parametern, die Ladungswerte am Eingangsüberwachen und einstellen.

Problemlösung FAQ

Das Gerät lädt nicht:

- Überprüfen Sie die Funktionalität der Steckdose
- Überprüfen Sie, ob das Ladekabel oder das angeschlossene Gerät beschädigt ist

UA | USB адаптер

Інструкції з техніки безпеки та попередження



– Перед використанням пристрою прочитайте посібник користувача.



– Дотримуйтеся вказівок з техніки безпеки вказаних в цьому посібнику.

- Переконайтеся, що напруга для пристрою правильна. Напруга, яка перевищує допустиму, може пошкодити або знищити ваш пристрій.

- Не замикайте роз'єми.
- Від'єднайте адаптер USB від джерела живлення, коли він не використовується.
- Під час роботи адаптер необхідно розміщувати в електричній розетці так, щоб навколо нього залишався вільний простір і він завжди був доступним.
- Завжди вимикайте пристрій перед підключенням до адаптера та заряджанням.
- Заряджаючи увімкнений пристрій, ви ризикуєте пошкодити його батарею або пошкодити мікропрограму пристрою.
- Не втручайтесь у внутрішні електричні схеми виробу – ви можете пошкодити його та автоматично втратити гарантію. Виріб повинен ремонтувати лише кваліфікований фахівець.
- Для чищення використовуйте злегка вологу м'яку тканину. Не використовуйте розчинники або засоби для чищення – вони можуть подрпати пластикові деталі та пошкодити електричні схеми.
- Не використовуйте пристрій поблизу пристроїв, які мають електромагнітне поле.
- Не піддавайте пристрій надмірному тиску, ударам, пилу, високій температурі або вологості – це може призвести до несправності пристрою та пластикових частин.
- Не вставляйте жодних предметів в отвори пристрою.
- Не занурюйте пристрій у воду.
- Захищайте пристрій від падінь і ударів.
- Використовуйте пристрій лише відповідно до інструкцій, наведених у цьому посібнику.
- Виробник не несе відповідальності за збитки, спричинені неналежним використанням цього пристрою
- Цей пристрій не призначений для користування особам (включно дітей), для котрих фізична, почуттєва чи розумова нездібність, чи не достаток досвіду та знань забороняє ним безпечно користуватися, якщо така особа не буде під доглядом, чи якщо не була проведена для неї інструктаж відносно користування споживачем відповідною особою, котра відповідає за її

безпеку. Необхідно дивитись за дітьми та забезпечити, щоб з пристроєм не гралися.

Технічна специфікація

Вхідна напруга: 100–240 В змінного струму, 50/60 Hz, 0,3 A max.

Максимальний вихід: USB-A: 5 V DC/2 A/10 W

Максимальний вихід цілком адаптер: 5 V DC/2 A/10 W

Середня активна ефективність: 78,7 %

Ефективність при низькому навантаженні (10 %): 66,58 %

Споживана потужність без навантаження: 0,1 Вт

Захист від: перевантаження, перенапруги і короткого замикання

Сумісність: смартфони та інші пристрої

Кроки введення в експлуатацію

Адаптер призначений для зарядки акумуляторів сумісних пристроїв – див технічна специфікація. Спочатку підключіть кабель до адаптера та пристрою, а потім підключіть до розетки. Після завершення заряджання вийміть адаптер з розетки. Швидкість зарядки, показники зарядки залежать не тільки від продуктивності адаптера, але також від якості підключеного кабелю і опцій – параметрів пристрою, які відстежують і задають значення зарядки на вході.

Поширені запитання щодо усунення несправностей

Пристрій не заряджається:

- Перевірити працездатність розетки
- Переконайтеся, що зарядний кабель або підключений пристрій не пошкоджено

RO|MD | Adaptor USB

Indicații de siguranță și atenționări



– Înainte de utilizarea dispozitivului citiți manualul de utilizare.



– Respectați indicațiile de siguranță cuprinse în acest manual.

- Asigurați tensiunea corectă pentru dispozitiv. Tensiunea mai mare decât cea permisă poate deteriora sau distruge dispozitivul.
- Nu scurtcircuitați conectorii.

- Deconectați adaptorul USB de la sursa de alimentare dacă nu-l utilizați.
- În timpul funcționării, adaptorul trebuie amplasat în priza electrică astfel încât să existe spațiu liber în jurul său și să fie întotdeauna accesibil.
- Opriți întotdeauna dispozitivul înainte de a-l conecta la adaptor și de a încărca.
- Încărcând dispozitivul pornit, riscați deteriorarea bateriei dispozitivului sau defecțiunea firmware-ului aparatului.
- Nu interveniți la circuitele electrice interne ale produsului – aceasta ar putea provoca deteriorarea lui și încetarea automată a valabilității garanției. Produsul trebuie reparat doar de un specialist calificat. La curățare folosiți cârpă fină și umedă.
- Nu folosiți diluanți nici detergenți – ar putea zgâria componentele de plastic și întrerupe circuitele electrice.
- Nu folosiți dispozitivul în apropierea aparatelor cu câmp electromagnetic.
- Nu expuneți produsul la presiune excesivă, izbituri, praf, temperatură sau umiditate extremă – ar putea provoca defectarea funcționalității produsului, deformarea componentelor de plastic.
- În deschizături nu introduceți niciun fel de obiecte.
- Nu scufundați dispozitivul în apă.
- Protejați dispozitivul de căderi și impacturi.
- Utilizați dispozitivul numai în conformitate cu instrucțiunile din acest manual.
- Producătorul nu este responsabil pentru daunele cauzate de utilizarea necorespunzătoare a acestui aparat.
- Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) a căror capacitate fizică, senzorială sau mentală, ori experiența și cunoștințele insuficiente împiedică utilizarea aparatului în siguranță, dacă nu vor fi supravegheate sau dacă nu au fost instruite privind utilizarea aparatului de către persoana responsabilă de securitatea acestora. Trebuie asigurată supravegherea copiilor, pentru a se împiedica joaca lor cu acest aparat.

Specifikații tehnice

Tensiune de intrare: 100–240 V AC, 50/60 Hz, 0,3 A max.

Ieșire max.: USB-A: 5 V DC/2 A/10 W

Ieșire max. totală a adaptorului: 5 V DC/2 A/10 W

Eficiența activă medie: 78,7 %

Eficiența la sarcină redusă (10 %): 66,58 %

Consum de energie fără sarcină: 0,1 W

Protecție la: suprasarcină, supratensiune și scurtcircuitare

Compatibilitate: smartphone și alte dispozitive

Procedura punerii în funcțiune

Adaptorul este destinat încărcării bateriilor dispozitivelor compatibile – vezi specificație tehnică. Mai întâi conectați cablul la adaptor și la dispozitiv, apoi conectați la priza de alimentare. După ce încărcarea este completă, deconectați adaptorul de la priză. Viteza de încărcare și valorile de încărcare depind nu numai de performanța adaptorului, ci și de calitatea cablului conectat și posibilități – parametrii dispozitivului care monitorizează și setează valorile la intrare.

Rezolvarea problemelor FAQ

Dispozitivul nu se încarcă:

- Verificați funcționalitatea prizei
- Verificați dacă nu este deteriorat cablul de încărcare sau dispozitivul conectat

LT | USB adapteris

Saugos instrukcijos ir įspėjimai



– Prieš naudodami prietaisą perskaitykite naudotojo vadovą.



– Laikykitės vadove pateiktų saugos instrukcijų.

- Įsitinkite, kad adapteris yra prijungtas prie teisingos įtampos. Viršįtampis gali sugadinti arba sunaikinti jūsų įrenginį.
- Nesukelkite jungiklių trumpojo jungimo.
- Išjunkite USB adapterį iš elektros tinklo, kai jis nenaudojamas.
- Kai jis veikia, adapteris turi būti prijungtas prie lizdo ir aplink turi būti laisvos vietos, kad jį visada būtų galima pasiekti.

- Visada išjunkite įrenginį prieš prijungdami jį prie adapterio, kad pradėtumėte krauti.
- Kraunant įrenginį, kada jis yra įjungtas, galima sugadinti bateriją arba sugadinti įrenginio mikroprogramą.
- Nepažeiskite gaminio vidinių elektros grandinių – taip galite sugadinti gaminį ir automatiškai panaikinti garantiją. Gaminį turi taisyti tik kvalifikuotas specialistas.
- Gaminį valykite minkšta, šiek tiek drėgna šluoste. Nenaudokite tirpiklių ar ploviklių, nes jie gali subraižyti plastikines dalis ir sukelti elektros grandinių koroziją.
- Nenaudokite įrenginio šalia įrenginių, kurie generuoja elektromagnetinius laukus.
- Saugokite gaminį nuo per didelės jėgos, smūgių, dulkių, aukštos temperatūros ir drėgmės, nes prietaisas gali sugesti ir jo plastikinės dalys gali deformuotis.
- Nekiškite į įrenginio angas jokių daiktų.
- Nemerkite prietaiso į vandenį.
- Saugokite prietaisą nuo kritimo ar smūgių.
- Prietaisą naudokite tik laikydamiesi šiame vadove pateiktų nurodymų.
- Gamintojas neatsako už žalą, atsiradusią netinkamai naudojant įrenginį.
- Prietaisas neskirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), kurių fizinė, jutiminė ar protinė negalia arba patirties ir žinių stoka neleidžia saugiai naudotis prietaisu, išskyrus atvejus, kai juos prižiūri arba instruktuoja naudotis prietaisu asmuo, atsakingas už jų saugą. Visada prižiūrėkite vaikus, kad jie nežaistų su prietaisu.

Techninės specifikacijos

Įėjimo srovė: 100–240 V AC, 50/60 Hz, 0,3 A max.

Maks. išvestis: USB-A: 5 V DC/2 A/10 W

Maks. bendra adapterio išvestis: 5 V DC/2 A/10 W

Vidėjų aktyvą efektyvumą: 78,7 %

Efektivityvumą prie žemos slodžes (10 %): 66,58 %.

Jauda bez slodžes: 0,1 W

Apsauga nuo paleidimo iš naujo, viršįtampio ir trumpojo jungimo

Suderinamas su išmaniaisiais telefonais ir kitais įrenginiais

Darbo pradžia

Adapteris skirtas įkrauti suderinamų įrenginių baterijas; žr. technines specifikacijas. Pirmiausia prijunkite laidą prie adapterio ir prietaiso, tada įjunkite adapterį į elektros lizdą. Kai įkrovimas baigtas, išjunkite adapterį iš tinklo. Įkrovimo greitis ir įkrovimo reikšmės priklauso ne tik nuo adapterio išvesties, bet ir sujungto kabelio kokybės ir nustatytų įrenginio parinkčių / parametrų, nustatytų prietaisui, kurie stebi ir koreguoja įvesties įkrovimo vertes.

DUK apie trikdžių šalinimą

Įrenginys nesikrauna:

- patikrinkite, ar veikia lizdas
- patikrinkite, ar nesugadintas krovimo laidas ar prie jo prijunktas įrenginys

LV | USB adapteris

Drošības norādījumi un brīdinājumi



– pirms ierīces lietošanas rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju.



– ņemiet vērā šajā instrukcijā minētos drošības norādījumus.

- Pārļiecinieties, ka adapters ir pievienots atbilstošajam spriegumam. Sprieguma pārsniegšana var sabojāt vai iznīcināt ierīci.
- Neizraisiet savienotāju īsslēgumu.
- Ja USB adapteru nelietojat, atvienojiet to no strāvas.
- Darbības laikā adapteram ir jābūt pievienotam kontaktligzdai un ap to ir jābūt brīvai vietai, lai tam vienmēr varētu piekļūt.
- Lai sāktu uzlādi, vienmēr izslēdziet ierīci pirms adaptera pievienošanas.
- Ieslēgtas ierīces uzlāde var bojāt akumulatoru vai radīt ierīces programmatūras traucējumus.
- Neaizskariet ierīces iekšējās elektriskās ķēdes, jo tā var sabojāt ierīci un šādos gadījumos garantija tiek automātiski anulēta. Ierīci drīkst remontēt tikai kvalificēts speciālists.
- Tīriet ierīci ar mīkstu, nedaudz mitru drānu. Nelietojiet šķīdinātājus vai tīrīšanas līdzekļus – tie var saskrāpēt plastmasas detaļas un izraisīt elektrisko ķēžu koroziju.

- Nelietojiet ierīci elektromagnētisko lauku izstarojošu ierīču tuvumā.
- Nepakļaujiet ierīci pārmērīga spēka, trieciena, putekļu, augstas temperatūras vai mitruma ietekmei, jo tas var izraisīt ierīces darbības kļūmes vai plastmasas daļu deformāciju.
- Neievietojiet priekšmetus ierīces atverēs.
- Nemērciet ierīci ūdenī.
- Sargājiet ierīci no kritieniem un triecieniem.
- Izmantojiet ierīci tikai saskaņā ar šajā instrukcijā sniegtajiem norādījumiem.
- Ražotājs neatbild par bojājumiem, kas ir radušies ierīces nepareizas lietošanas dēļ.
- Šī ierīce nav paredzēta lietošanai personām (tostarp bērniem), kuru fiziskā, uztveres vai garīgā nespēja vai pieredzes un zināšanu trūkums neļauj to droši lietot, ja vien par viņu drošību atbildīgā persona tos neuzrauga vai neinstruē par ierīces lietošanu. Bērni vienmēr ir jāuzrauga, lai nodrošinātu, ka viņi nerotaļājas ar ierīci.

Tehniskā specifikācija

Ievades spriegums: 100–240 V maiņstrāva, 50/60 Hz, 0,3 A max.

Maks. izvade: USB-A: 5 V DC/2 A/10 W

Maks. kopējā adaptera izvade: 5 V DC/2 A/10 W

Vidutinis aktyvussis efektyvumas: 78,7 %

Efektyvumas esant mažai apkrovai (10 %): 66,58 %.

Galia be apkrovas: 0,1 W

Aizsardzība pret pārslodzi, pārspriegumu un īsslēgumu

Saderība: viedtālruni un citas ierīces

Darba sākšana

Adapters ir paredzēts saderīgo ierīču akumulatoru uzlādei – skatīt tehnisko specifikāciju. Vispirms pievienojiet kabeli adapteram un ierīcei, pēc tam – kontaktligzdai. Pēc uzlādes atvienojiet adapteru no kontaktligzdas. Uzlādes ātrums un uzlādes vērtības ir atkarīgas ne tikai no adaptera izvades, bet arī no pievienotā kabeļa kvalitātes un iestatītajām ierīces iespējām/parametriem, kas uzrauga un pielāgo ievades uzlādes vērtības.

BUJ par problēmu novēršanu

Ierīce netiek uzlādēta

- Pārbaudiet, vai kontaktligzda darbojas.
- Pārbaudiet, vai uzlādes kabelis vai pievienotā ierīce nav bojāta.

EE | USB adapter

Ohutusjuhised ja hoiatuses



– Enne seadme kasutamist lugege kasutusjuhendit.



– Järgige juhendis sisalduvaid ohutusjuhiseid.

- Veenduge, et adapter oleks ühendatud õige pingega. Ülepinge võib seadet kahjustada või selle hävitada.
- Ärge lühistage pistikühendusi.
- Kui USB adapterit ei kasutata, ühendage see voluvõrgust lahti.
- Töötamisel tuleb adapter ühendada pistikupesaga nii, et selle ümber oleks vaba ruumi ja et see oleks alati juurdepääsetav.
- Laadimise alustamiseks lülitage seade alati enne adapteriga ühendamist välja.
- Seadme laadimine selle sisselülitamisel võib kahjustada akut või põhjustada seadme püsivara tõrkeid.
- Ärge muutke toote sisemisi elektriakelid – see võib toodet kahjustada ja tühistab automaatselt garantii. Toodet tohib parandada ainult kvalifitseeritud spetsialist.
- Toote puhastamiseks kasutage pehmet, kergelt niisket lappi. Ärge kasutage lahusteid ega puhastusvahendeid – need võivad plastikust detaile kriimustada ja põhjustada elektriakelate korrosiooni.
- Ärge kasutage seadet elektromagnetvälja tekitavate seadmete läheduses.
- Ärge avaldage tootele ülemäärast jõudu, hoidke seda löökide, tolmu, kõrgete temperatuuride ja niiskuse eest – need võivad põhjustada toote talitlushäireid või deformeerida selle plast detaile.
- Vältige mis tahes esemete sisestamist seadme avastesse.
- Ärge kastke seadet vette.
- Kaitske seadet kukkumise ja löökide eest.

- Seadet kasutades järgige selles kasutusjuhendis toodud juhiseid.
- Tootja ei vastuta seadme väärast kasutusest põhjustatud kahjustuste eest.
- Seade ei ole mõeldud kasutamiseks inimestele (sealhulgas lastele), kelle füüsiline, sensoorne või vaimne puue või kogemuste ja teadmiste puudumine takistab selle ohutut kasutamist, välja arvatud juhul, kui nende ohutuse eest vastutav isik kontrollib või juhendab neid seadme kasutamisel. Lapsi tuleb alati jälgida, et nad ei saaks seadmega mängida.

Tehnilised andmed

Sisendpinge: 100 V–240 V vahelduvvool, 50/60 Hz, 0,3 A max.

Max väljund: USB-A: 5 V DC/2 A/10 W

Adapteri max koguväljund: 5 V DC/2 A/10 W

Keskmine aktiivne kasutegur: 78,7 %

Efekiivsus madalal koormusel (10 %): 66,58 %.

Võimsus ilma koormuseta: 0,1 W

Kaitse: ülekoormus, ülepinge ja lühis

Ühilduvus: nutitelefonid ja muud seadmed

Alustamine

Adapter on mõeldud ühilduvate seadmete akude laadimiseks – vt tehnilisi kirjeldusi. Ühendage esmalt kaabel adapteri ja seadmega, seejärel ühendage see toiteallika pistikupesaga. Kui laadimine on lõppenud, eemaldage adapter pistikupesast. Laadimiskiirus ja laadimisväärtused sõltuvad mitte ainult adapteri väljundist, vaid ka ühendatud kaabli kvaliteedist ning seadmes määratud valikutest/parameetritest, mis jälgivad ja reguleerivad sisendi laadimisväärtusi.

Veaotsingu KKK

Seade ei lae.

- Kontrollige pistikupesa
- Kontrollige, et laadimiskaabel ega ühendatud seade pole kahjustatud

Инструкции за безопасност и предупреждения



– Преди да използвате устройството, прочете ръководството за потребителя.



– Спазвайте инструкциите за безопасност в настоящото ръководство.

- Уверете се, че адаптерът е свързан към правилното напрежение. Свърхнапрежение може да повреди или унищожи устройството, което зареждате.
- Не свързвайте никакъв конекторите.
- Изключвайте USB адаптера от захранването, когато не го използвате.
- За да работи, адаптерът трябва да е включен в контакт така, че мястото около него да е свободно и да е винаги достъпно.
- Винаги изключвайте устройството, преди да го свържете към адаптера и да започнете зареждане.
- Зареждането на устройство, докато е включено, може да повреди батерията му или да причини неизправност на фърмуера му.
- Не правете нищо по вътрешните електрически вериги на изделието – възможно е да го повредите, при което гаранцията автоматично отпада. Изделието трябва да се ремонтира само от квалифициран техник.
- Почиствайте изделието с мека, леко навлажнена кърпа. Не използвайте разтворители или почистващи препарати – те могат да надраскат пластмасовите части и да предизвикат корозия по електрическите вериги.
- Не използвайте устройството в близост до устройства, които създават електромагнитни полета.
- Не подлагайте устройството на прекомерна сила, удар, прах, висока температура или влажност – те могат да доведат до повреди на устройството или да деформират пластмасовите му части.
- Не вкарвайте никакви предмети в отворите на устройството.
- Не потапяйте устройството във вода.

- Пазете устройството от падания или удари.
- Използвайте устройството само в съответствие с инструкциите, предоставени в настоящото ръководство.
- Производителят не носи отговорност за повреда, причинена от неправилна употреба на устройството.
- Устройството не е предназначено за използване от лица (включително деца), чиито ограничени физически, сетивни или умствени способности или липсата на опит и знания не гарантират осигуряване на безопасност, освен когато те са наблюдавани или ръководени от лице, отговарящо за тяхната безопасност. Децата трябва винаги да се наблюдават и да не се допуска да си играят с уреда.

Технически характеристики

Входно напрежение: 100–240 V променлив ток, 50/60 Hz,
0,3 A max.

Макс. изходни параметри: USB-A: 5 V DC/2 A/10 W

Макс. общи изходни параметри на адаптера: 5 V DC/2 A/10 W

Средна активна ефективност: 78,7 %

Ефективност при ниско натоварване (10 %): 66,58 %

Мощност на празен ход: 0,1 W

Защита срещу: претоварване, свръхнапрежение и късо съединение

Съвместимост: смартфони и други устройства

Начало

Адаптерът е проектиран за зареждане на батериите на съвместими с него устройства – вижте техническите спецификации. Първо включете кабела към адаптера и устройство, след което включете адаптера в електрически контакт. След приключване на зареждането изключете зарядното устройство от контакта. Скоростта и другите параметри на процеса на зареждане зависят не само от адаптера, но и от качеството на свързващия кабел, както и от зададените опции/параметри на зарежданото устройство, което следи и управлява зареждането.

Откриване и отстраняване на неизправности и често задавани въпроси

Устройството не се зарежда:

- Проверете дали контактът работи
- Проверете зареждащия кабел или свързаното устройство за повреда

FR|BE | Adaptateur USB

Consignes de sécurité et avertissements



– Lire la notice d'utilisation avant d'utiliser l'appareil.



– Veiller à respecter les consignes de sécurité stipulées dans la présente notice.

- Faire en sorte que la tension qui alimente l'appareil soit bien la bonne. Une tension supérieure à celle qui est autorisée risque en effet de dégrader ou de détruire votre appareil.
- Ne jamais court-circuiter les connecteurs.
- Débrancher l'adaptateur USB de la source lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Lors de son utilisation, l'adaptateur doit être branché à une prise électrique et ce, de manière à avoir suffisamment d'espace libre autour de lui afin d'être constamment accessible.
- Toujours éteindre votre appareil avant de le brancher à l'adaptateur et de commencer à le recharger.
- En rechargeant un équipement qui est allumé, vous risquez de dégrader sa batterie ou de provoquer un défaut dans le firmware de l'appareil.
- Ne pas intervenir sur les circuits électriques internes, vous pourriez les endommager et provoquer une annulation immédiate de la validité de la garantie. Cet appareil ne devrait être réparé que par un spécialiste qualifié.
- Pour le nettoyage, toujours utiliser un chiffon doux légèrement humide. Ne pas utiliser de dissolvants ou de produits de nettoyage, ils pourraient en effet rayer les parties en plastique et altérer les circuits électriques.

- Ne pas utiliser cet appareil à proximité d'appareils qui génèrent un champ électromagnétique.
- Ne pas exposer le produit à une pression excessive, des chocs, de la poussière, des températures élevées ou de l'humidité : cela pourrait provoquer un dysfonctionnement de l'appareil ou des pièces en plastique.
- N'introduire aucun objet dans les orifices de l'appareil.
- Ne pas immerger l'appareil dans l'eau.
- Protéger l'appareil contre les chutes et les chocs.
- N'utiliser cet appareil que conformément aux consignes stipulées dans la présente notice.
- La responsabilité du fabricant ne pourra pas être engagée en cas de dommages apparus des suites d'une utilisation incorrecte de cet appareil.
- Cet appareil n'a pas été conçu pour être utilisé par des personnes (enfants compris) qui ont des capacités physiques et/ou sensorielles limitées, qui ont des troubles mentaux ou qui ne sont pas suffisamment expérimentées, à moins qu'elles ne soient sous la surveillance d'une personne qui est responsable de leur sécurité ou qu'une telle personne leur ait fait suivre une formation relative à l'utilisation de l'appareil. Les enfants doivent rester sous surveillance afin de les empêcher de jouer avec cet appareil.

Spécifications techniques

Tension d'entrée : 100–240 V AC, 50/60 Hz, 0,3 A max.

Sortie max. : USB-A : 5 V DC/2 A/10 W

Sortie maximale totale pour l'adaptateur : 5 V DC/2 A/10 W

Efficacité active moyenne : 78,7 %

Efficacité à faible charge (10 %) : 66,58 %

Puissance absorbée sans charge : 0,1 W

Protection contre : la surcharge, la surtension et les courts-circuits

Compatibilité : smartphones et autres appareils

Procédure de mise en service

Cet adaptateur a été conçu pour recharger les batteries d'appareils compatibles – voir les Spécifications techniques. Raccorder tout

d'abord le câble à l'adaptateur et à l'appareil et brancher ensuite l'adaptateur à une prise électrique. Une fois que la recharge est terminée, débrancher l'adaptateur de la prise électrique. La vitesse de charge et les valeurs de charge dépendent non seulement de la puissance de l'adaptateur, mais aussi de la qualité du câble raccordé et des possibilités/paramètres de l'appareil qui définissent et surveillent les valeurs de charge en entrée.

Solutions aux problèmes, FAQ

L'appareil ne se recharge pas :

- Vérifier que la prise électrique fonctionne correctement
- Vérifier que le câble d'alimentation ou que l'appareil raccordé ne sont pas endommagés

IT | Adattatore

Istruzioni e avvertenze di sicurezza



– Prima di utilizzare il dispositivo, leggere le istruzioni per l'uso.



– Osservare le istruzioni di sicurezza contenute in questo manuale.

- Controllare il voltaggio corretto per l'apparecchio. Una tensione superiore a quella consentita può danneggiare o distruggere il dispositivo.
- Non cortocircuitare i connettori.
- Scollegare l'adattatore USB dalla rete quando non è in uso.
- Quando è in funzione l'adattatore deve essere posizionato nella presa elettrica avendo cura di lasciare dello spazio libero intorno affinché sia sempre accessibile.
- Spegnerne sempre il dispositivo prima di collegarlo all'adattatore e iniziare a caricarlo.
- Ricaricando il dispositivo acceso, si rischia di danneggiare la batteria del dispositivo o di guastare il firmware del dispositivo.
- Non manomettere i circuiti elettrici interni del prodotto – si rischia di danneggiarlo invalidando automaticamente la garan-

zia. Il prodotto deve essere riparato solo da un professionista qualificato.

- Per la pulizia, utilizzare un panno morbido leggermente inumidito. Non utilizzare solventi o prodotti per la pulizia – potrebbero graffiare le parti in plastica e danneggiare i circuiti elettrici.
- Non utilizzare il dispositivo vicino ad apparecchi che presentano campi elettromagnetici.
- Non esporre il prodotto a pressioni eccessive, urti, polvere, alte temperature o umidità – possono causare il malfunzionamento del prodotto e la deformazione delle parti in plastica.
- Non inserire oggetti nei fori dell'apparecchio.
- Non immergere l'apparecchio nell'acqua.
- Proteggere l'apparecchio da cadute e urti.
- Utilizzare l'apparecchio solo in conformità con le istruzioni fornite in questo manuale.
- Il produttore non è responsabile per danni causati da un uso improprio di questo apparecchio.
- Questo apparecchio non è destinato a essere usato da persone (compresi i bambini) la cui disabilità fisica, sensoriale o mentale o la mancanza di esperienza e conoscenza impediscono loro l'uso sicuro dell'apparecchio, a meno che non siano supervisionate o istruite sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza. È necessario tenere d'occhio i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

Specifiche tecniche

Tensione di ingresso: 100–240 V AC, 50/60 Hz, 0,3 A max.

Uscita max.: USB-A: 5 V DC/2 A/10 W

Uscita max. totale adattatore: 5 V DC/2 A/10 W

Efficacia attiva media: 78,7 %

Efficacia a basso carico(10 %): 66,58 %

Potenza senza carico: 0,1 W

Protezione da: sovraccarico, sovratensione e cortocircuito

Compatibilità: smartphone e altri dispositivi

Procedura di messa in servizio

L'adattatore è progettato per la ricarica delle batterie dei dispositivi compatibili – cfr. specifiche tecniche. Collegare prima il cavo all'adattatore e al dispositivo, quindi collegarlo alla presa di corrente. Terminata la ricarica, scollegare l'adattatore dalla presa di corrente. La velocità di ricarica e i valori di ricarica dipendono non solo dalla potenza dell'adattatore, ma anche dalla qualità del cavo collegato e dalle opzioni/parametri del dispositivo che monitorano e impostano i valori di ricarica in ingresso.

Risoluzione dei problemi FAQ

I dispositivi non si caricano:

- Controllare il funzionamento della presa di corrente
- Controllare eventuali danni al cavo di ricarica o al dispositivo collegato

NL | USB-adapter

Veiligheidsaanwijzingen en waarschuwingen



– Lees de gebruiksaanwijzing voordat u het apparaat gaat gebruiken.



– Volg de veiligheidsinstructies in deze handleiding.

- Zorg voor de juiste spanning voor het apparaat. Een hoger voltage dan toegestaan kan uw apparaat beschadigen of vernietigen.
- Sluit de connectors niet kort.
- Haal de USB-adapter uit het stopcontact als u deze niet gebruikt.
- Tijdens het gebruik moet de adapter zodanig in een stopcontact worden geplaatst dat er vrije ruimte omheen is en het altijd toekeljk is.
- Schakel het apparaat altijd uit voordat u het op de adapter aansluit en oplaadt.
- Als u het apparaat oplaadt terwijl het aan staat, kan de batterij van het apparaat beschadigd raken of kan de firmware van het apparaat defect raken.
- Raak de interne elektrische circuits van het product niet aan – u kunt het product beschadigen en hierdoor automatisch de

garantiegeldigheid beëindigen. Het product mag alleen worden gerepareerd door een gekwalificeerde vakman.

- Maak het product schoon met een licht bevochtigd zacht doekje. Gebruik geen oplos- en schoonmaakmiddelen – deze kunnen krassen op de kunststof delen veroorzaken en elektrische circuits beschadigen.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van apparaten met elektromagnetische velden.
- Stel het product niet bloot aan overmatige druk, schokken, stof, hoge temperatuur of vochtigheid – deze kunnen storingen in het product of plastic onderdelen veroorzaken.
- Steek geen voorwerpen in de openingen van het apparaat.
- Dompel het apparaat niet onder in water.
- Bescherm het apparaat tegen vallen en stoten.
- Gebruik het apparaat alleen volgens de aanwijzingen in deze handleiding.
- De fabrikant is niet verantwoordelijk voor schade veroorzaakt door onjuist gebruik van dit apparaat.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) die door een lichamelijk, zintuiglijk of geestelijk onvermogen of door een gebrek aan ervaring of kennis niet in staat zijn het apparaat veilig te gebruiken, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen, dat zij niet met het apparaat spelen.

Technische specificatie

Ingangsspanning: 100–240 V AC, 50/60 Hz, 0,3 A max.

Maximale uitgang: USB-A: 5 V DC/2 A/10 W

Max. uitgang adapter totaal: 5 V DC/2 A/10 W

Gemiddelde actieve efficiëntie: 78,7 %

Efficiëntie bij lage belasting (10 %): 66,58 %

Onbelast vermogen: 0,1 W

Beveiliging tegen: overbelasting, overspanning en kortsluiting

Verenigbaarheid: smartphones en andere apparaten

Inbedrijfstelling

De adapter is ontworpen om batterijen van compatibele apparaten op te laden – zie technische specificatie. Sluit eerst de kabel aan op de adapter en het apparaat, en daarna op het stopcontact. Als het opladen klaar is, haalt u de adapter uit het stopcontact. De oplaadsnelheid en oplaadwaarden hangen niet alleen af van het vermogen van de adapter, maar ook van de kwaliteit van de aangesloten kabel en de mogelijkheden – parameters van het apparaat die de oplaadwaarden op de ing controleren en instellen.

Problemen oplossen FAQ

Het apparaat wordt niet opgeladen:

- Controleer de werking van het stopcontact
- Controleer of de oplaadkabel of het aangesloten apparaat niet beschadigd is

ES | Adaptador USB

Instrucciones y advertencias de seguridad



– Antes de utilizar el dispositivo lea el manual de instrucciones.



– Siga las instrucciones de seguridad indicadas en este manual.

- Asegúrese que el voltaje sea correcto para el dispositivo. Un voltaje superior al permitido puede dañar o destruir su dispositivo.
- No cortocircuite los conectores.
- Si no utiliza el adaptador USB, desconéctelo de la fuente de alimentación.
- Durante el funcionamiento, el adaptador tiene que estar conectado a la toma de corriente de manera que alrededor siempre haya espacio libre y siempre esté accesible.
- Apague siempre su dispositivo antes de conectarlo al adaptador y empezar a cargarlo.
- Al cargar el dispositivo encendido, corre el riesgo de dañar la batería del dispositivo o de sufrir un defecto en el firmware del dispositivo.
- No interfiera en los circuitos eléctricos internos del producto: podría dañarlos, y se anularía automáticamente la validez de

la garantía. Solo un profesional cualificado debe realizar la reparación del producto.

- Para la limpieza utilice un paño suave ligeramente humedecido. No utilice disolventes ni detergentes: podrían rayar las piezas de plástico y alterar los circuitos eléctricos.
- No utilice el producto cerca de dispositivos que produzcan campos electromagnéticos.
- No exponga el producto a una presión excesiva, impactos, polvo, temperaturas elevadas o humedad: pueden causar un fallo de funcionamiento del producto o de las piezas de plástico.
- No introduzca objetos en los orificios del dispositivo.
- No sumerja el dispositivo dentro del agua.
- Evite que el dispositivo sufra caídas o golpes.
- Utilice el dispositivo de acuerdo con las instrucciones indicadas en este manual.
- El fabricante no se hace responsable de los daños ocasionados por el uso indebido de este dispositivo.
- Este aparato no está destinado para su uso por personas (niños incluidos) cuya capacidad física, sensorial o mental o su experiencia o conocimientos no sean suficientes para utilizar el aparato de forma segura, a menos que lo ha bajo supervisión o tras recibir instrucciones sobre el uso adecuado del aparato por parte del responsable de su seguridad. Es necesario vigilar que los niños no jueguen con el aparato.

Especificaciones técnicas

Voltaje de entrada: 100–240 V AC, 50/60 Hz, 0,3 A max.

Salida máxima: USB-A: 5 V DC/2 A/10 W

Salida máxima total del adaptador: 5 V DC/2 A/10 W

Eficiencia activa media: 78,7 %

Eficiencia a baja carga (10 %): 66,58 %

Consumo de energía sin carga: 0,1 W

Protección contra: sobrecarga, sobretensión y cortocircuito

Compatibilidad: smartphones y otros dispositivos

Pasos a seguir para la puesta en marcha

El adaptador sirve para recargar las baterías de los dispositivos compatibles: ver „Especificaciones técnicas“. Primero conecte el cable al adaptador y al dispositivo, luego conéctelo a la toma de corriente. Al acabar la recarga desconecte el adaptador de la toma de corriente. La velocidad de carga y los valores de carga dependen no sólo del rendimiento del adaptador, sino también de la calidad del cable conectado y de las opciones: parámetros del dispositivo que monitorean y configuran los valores de carga en la entrada.

Solución de problemas FAQ

El dispositivo no se carga:

- Compruebe que la toma de corriente funciona correctamente
- Compruebe que el cable de carga o el dispositivo conectado no estén dañados

PT | Adaptador USB

Instruções e avisos de segurança



– Leia o manual do utilizador, antes de utilizar o produto.



– Siga as instruções de segurança do manual.

- Certifique-se de que o adaptador está ligado à tensão correta. A sobretensão pode danificar ou destruir o dispositivo.
- Não provoque curto-circuitos nos conectores.
- Desligue o adaptador USB da alimentação quando não estiver a ser utilizado.
- Durante o funcionamento, o adaptador deve ser ligado a uma tomada, de modo a que haja espaço livre à sua volta e esteja sempre acessível.
- Desligue sempre o seu dispositivo antes de o ligar ao adaptador para começar a carregar.
- Carregar o dispositivo enquanto este está ligado pode danificar a bateria ou provocar o mau funcionamento do firmware do dispositivo.
- Não manipule os circuitos elétricos internos do produto – fazê-lo pode provocar danos no produto e anula automaticamente a

garantia. O produto só deve ser reparado por um profissional qualificado.

- Para limpar o produto, utilize um pano macio e ligeiramente humedecido. Não utilize solventes, nem detergentes – estes podem riscar as peças de plástico e provocar a corrosão dos circuitos elétricos.
- Não utilize o dispositivo nas proximidades de aparelhos geradores de campos eletromagnéticos.
- Não exponha o produto a forças excessivas, impactos, pó, temperaturas elevadas ou humidade – estes fatores podem provocar o mau funcionamento do produto ou deformar as suas peças de plástico.
- Não introduza quaisquer objetos nas aberturas do dispositivo.
- Não mergulhe o dispositivo em água.
- Proteja o dispositivo contra quedas ou impactos.
- Utilize o dispositivo apenas de acordo com as instruções fornecidas neste manual.
- O fabricante não se responsabiliza por danos causados por uma utilização incorreta do dispositivo.
- O aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) cuja incapacidade física, sensorial ou mental, ou a falta de experiência e conhecimentos impeçam uma utilização segura, exceto se forem supervisionadas ou instruídas na utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças têm de ser constantemente supervisionadas, para garantir que não brincam com o aparelho.

Especificações técnicas

Tensão de entrada: 100–240 V CA, 50/60 Hz, 0,3 A max.

Saída USB máxima: USB-A: 5 V DC/2 A/10 W

Saída total máxima do adaptador: 5 V DC/2 A/10 W

Eficiência ativa média: 78,7 %

Eficiência a baixa carga (10%): 66,58 %

Consumo de energia sem carga: 0,1 W

Proteção contra: sobrecarga, sobretensão e curto-circuito

Compatibilidade: smartphones e outros dispositivos

Ινicio

Ο adaptador foi concebido para carregar as baterias de dispositivos compatíveis – ver especificações técnicas. Primeiro, ligue o cabo ao adaptador e ao dispositivo e, em seguida, ligue o adaptador a uma tomada elétrica. Quando o carregamento estiver concluído, desligue o adaptador da tomada. A velocidade de carregamento e os valores de carregamento dependem não só da saída do adaptador, mas também da qualidade do cabo ligado e das opções/parâmetros definidos no dispositivo que monitorizam e ajustam os valores de carregamento na entrada.

FAQ relativas à resolução de problemas

Ο dispositivo não está a carregar:

- Verifique se a tomada está operacional
- Verifique se o cabo de carregamento ou o dispositivo ligado apresentam danos

GR|CY | Προσαρμογέας USB

Οδηγίες ασφαλείας και προειδοποιήσεις



– Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήστη πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.



– Ακολουθείτε τις οδηγίες ασφαλείας του εγχειριδίου.

- Βεβαιωθείτε ότι ο προσαρμογέας είναι συνδεδεμένος στη σωστή τάση. Η υπέρταση μπορεί να προκαλέσει ζημιά ή να καταστρέψει τη συσκευή σας.
- Μη βραχυκυκλώνετε το φις.
- Να αποσυνδέετε τον προσαρμογέα USB από το ρεύμα όταν δεν χρησιμοποιείται.
- Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας του, ο προσαρμογέας πρέπει να είναι συνδεδεμένος στην πρίζα με τέτοιο τρόπο ώστε να υπάρχει ελεύθερος χώρος γύρω από αυτόν και να είναι πάντα προσβάσιμος.
- Να απενεργοποιείτε πάντα τη συσκευή σας πριν τη συνδέσετε στον προσαρμογέα για να ξεκινήσετε τη φόρτιση.

- Η φόρτιση της συσκευής ενώ είναι ενεργοποιημένη μπορεί να προκαλέσει ζημιά στην μπαταρία ή δυσλειτουργία του υλικολογισμικού της συσκευής.
- Μην επεμβαίνετε στα εσωτερικά ηλεκτρικά κυκλώματα του προϊόντος, επειδή μπορεί να προκληθεί ζημιά στο προϊόν και θα ακυρωθεί αυτόματα η εγγύηση. Το προϊόν θα πρέπει να επισκευάζεται μόνο από εξειδικευμένο επαγγελματία.
- Για να καθαρίσετε το προϊόν, χρησιμοποιήστε ένα μαλακό, ελαφρώς υγρό πανί. Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες ή απορρυπαντικά, επειδή ενδέχεται να χαράξουν τα πλαστικά μέρη και να προκαλέσουν διάβρωση των ηλεκτρικών κυκλωμάτων.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε συσκευές που δημιουργούν ηλεκτρομαγνητικά πεδία.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε υπερβολική δύναμη, κρούσεις, σκόνη, υψηλές θερμοκρασίες ή υγρασία, επειδή μπορεί να προκαλέσουν δυσλειτουργία του προϊόντος ή παραμόρφωση των πλαστικών μερών του.
- Μην εισάγετε αντικείμενα στα ανοίγματα της συσκευής.
- Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό.
- Προστατεύετε τη συσκευή από πτώσεις ή προσκρούσεις.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σύμφωνα με τις οδηγίες που παρέχονται στο παρόν εγχειρίδιο.
- Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για οποιαδήποτε ζημιά προκληθεί λόγω ακατάλληλης χρήσης της συσκευής.
- Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) των οποίων η σωματική, αισθητηριακή ή διανοητική αναπηρία ή η έλλειψη πείρας και γνώσεων δεν επιτρέπει την ασφαλή χρήση της συσκευής, εκτός εάν κατά τη χρήση της τελούν υπό την επίβλεψη ή την καθοδήγηση ατόμου που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους. Τα παιδιά πρέπει να τελούν πάντοτε υπό επιτήρηση, έτσι ώστε να διασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

Τεχνικές προδιαγραφές

Τάση εισόδου: 100–240 V AC, 50/60 Hz, 0,3 A max.

Μέγ. ισχύς εξόδου USB: USB-A: 5 V DC/2 A/10 W

Μέγ. συνολική ισχύς εξόδου προσαρμογέα: 5 V DC/2 A/10 W

Μέση ενεργός απόδοση: 78,7 %

Απόδοση σε χαμηλό φορτίο (10%): 66,58 %

Κατανάλωση ισχύος χωρίς φορτίο: 0,1 W

Προστασία από: υπερφόρτωση, υπέρταση και βραχυκύκλωμα

Συμβατότητα: smartphones και άλλες συσκευές

Οδηγίες έναρξης

Ο προσαρμογέας έχει σχεδιαστεί για τη φόρτιση των μπαταριών συμβατών συσκευών, βλ. τεχνικές προδιαγραφές. Συνδέστε πρώτα το καλώδιο στον προσαρμογέα και τη συσκευή και, στη συνέχεια, συνδέστε τον προσαρμογέα σε μια πρίζα. Αφού ολοκληρωθεί η φόρτιση, αποσυνδέστε τον προσαρμογέα από την πρίζα. Η ταχύτητα και οι τιμές φόρτισης εξαρτώνται όχι μόνο από την ισχύ εξόδου του προσαρμογέα, αλλά και από την ποιότητα του συνδεδεμένου καλωδίου καθώς και από τις επιλογές/παραμέτρους που έχουν οριστεί στη συσκευή που παρακολουθεί και ρυθμίζει τις τιμές φόρτισης στην είσοδο.

Αντιμετώπιση προβλημάτων – Συχνές ερωτήσεις

Η συσκευή δεν φορτίζει:

- Ελέγξτε ότι η πρίζα λειτουργεί
- Ελέγξτε εάν το καλώδιο φόρτισης ή η συνδεδεμένη συσκευή έχει υποστεί ζημιά

SE | USB adapter

Säkerhetsanvisningar och varningar



– Läs bruksanvisningen innan du använder enheten.



– Följ säkerhetsanvisningarna i bruksanvisningen.

- Se till att adaptern är ansluten till korrekt spänning. Överspänning kan skada eller förstöra din enhet.
- Anslutningarna får inte kortslutas.

- Koppla från USB-adaptorn från strömkällan när den inte används.
- Under användning ska adaptorn vara ansluten till ett uttag på ett sådant sätt att det finns fritt utrymme runt om och att den alltid är tillgänglig.
- Stäng alltid av enheten innan du ansluter den till adaptorn för laddning.
- Att ladda en påslagen enhet kan skada batteriet eller orsaka fel i enhetens programvara.
- Mixtra inte med de elektriska kretsarna inuti produkten – det kan skada produkten och gör automatiskt att garantin blir ogiltig. Produkten bör endast repareras av behörig yrkespersonal.
- Rengör produkten med en mjuk, lätt fuktad trasa. Använd inga lösningsmedel eller rengöringsmedel – dessa kan repa plastdelarna och orsaka korrosion på de elektriska kretsarna.
- Använd inte enheten i närheten av enheter som genererar elektromagnetiska fält.
- Utsätt inte produkten för starka krafter, stötar, damm, höga temperaturer eller fuktighet – dessa faktorer kan leda till funktionsfel i produkten eller deformera dess plastdelar.
- För inte in några föremål i enhetens öppningar.
- Sänk inte ned produkten i vatten.
- Skydda enheten från fall och stötar.
- Använd endast produkten i enlighet med anvisningarna i denna handbok.
- Tillverkaren ansvarar inte för skador som orsakats av felaktig användning av enheten.
- Produkten är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) vars nedsatta fysiska, sensoriska eller mentala förmåga, eller brist på erfarenhet, förhindrar säker användning – såvida de inte övervakas eller instrueras av en person med ansvar för deras säkerhet under användningen av produkten. Barn måste alltid hållas under uppsikt så att de inte leker med apparaten.

Tekniska specifikationer

Inspänning: 100–240 V AC, 50/60 Hz, 0,3 A max.

Max. uteffekt för USB: USB-A: 5 V DC/2 A/10 W

Max. total uteffekt för adapter: 5 V DC/2 A/10 W

Genomsnittlig aktiv verkningsgrad: 78,7 %.

Verkningsgrad vid låg belastning (10%): 66,58 %

Strömförbrukning utan belastning: 0,1 W

Skydd mot: överbelastning, överspänning och kortslutning

Kompatibilitet: smarttelefoner och andra enheter

Komma igång

Adaptern är tillverkad för laddning av batterier för kompatibla enheter – se tekniska specifikationer. Anslut kabeln till adaptern och till enheten först, och anslut sedan adaptern till ett eluttag. När laddningen är färdig, koppla från adaptern från uttaget. Laddningshastigheten och laddningsvärdena beror inte bara på adapterns uteffekt utan även på kvaliteten på den anslutna kabeln och de inställningar/valda parametrar som har ställts in på enheten och som övervakar och justerar laddningsvärdena vid anslutningen.

Felsökning – vanliga frågor

Enheten laddar inte:

- Kontrollera att uttaget fungerar
- Kontrollera skador på laddningskabeln eller den anslutna enheten

FI | USB-sovitin

Turvallisuusohjeet ja varoitukset



– Lue käyttöohje ennen laitteen käyttöä.



– Noudata käyttöohjeessa olevia turvallisuusohjeita.

- Varmista, että adapteri on liitetty oikeaan jännitteensyöttöön. Ylijännite voi vaurioittaa laitetta tai rikkoa sen kokonaan.
- Älä oikosulje liittimiä.
- Irrota USB-adapteri virtalähteestä, kun sitä ei käytetä.

- Käytön aikana adapteri on kytkettävä pistorasiaan siten, että sen ympärillä on vapaata tilaa ja se on aina saatavilla.
- Katkaise laitteesta virta aina ennen kuin liität sen adapteriin latauksen aloittamiseksi.
- Laitteen lataaminen sen ollessa päällä voi vahingoittaa akkua tai aiheuttaa laitteen laiteohjelmiston toimintahäiriön.
- Älä muuntele tuotteen sisäisiä virtapiirejä. Se voi vaurioittaa tuotetta ja peruuttaa takuun automaattisesti. Ainoastaan pätevän ammattilaisen tulee korjata tuotetta.
- Puhdista tuote kostealla, hieman pehmeällä liinalla. Älä käytä liuottimia tai puhdistusaineita – ne voivat naarmuttaa muoviosia ja syövyttää sähköpiirejä.
- Älä käytä laitetta sähkömagneettisia kenttiä muodostavien laitteiden lähellä.
- Älä kohdista tuotteeseen liian suurta voimaa, iskuja, älä altista sitä pölylle, korkeille lämpötiloille tai kosteudelle. Ne voivat aiheuttaa toimintahäiriöitä tai muuttaa sen muoviosia.
- Älä laita mitään esineitä laitteessa oleviin aukkoihin.
- Laitetta ei saa upottaa veteen.
- Varmista, että laite ei pääse putoamaan eikä siihen kohdistu iskuja.
- Laitetta saa käyttää vain tässä käyttöohjeessa kuvatulla tavalla.
- Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka aiheutuvat laitteen epäasianmukaisesta käytöstä.
- Laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset) käytettäväksi, joiden fyysinen, aistillinen tai henkinen vajavaisuus tai kokemuksen ja asiantuntemuksen puute estää turvallisen käytön, ellei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvo tai opasta heitä laitteen käytössä. Lapsia on aina valvottava, jotta he eivät leiki laitteella.

Tekniset tiedot

Tulojännite: 100–240 V AC, 50/60 Hz, 0,3 A max.

Maks. USB-lähtö: USB-A: 5 V DC/2 A/10 W

Adapterin maks. kokonaisteho: 5 V DC/2 A/10 W

Keskimääräinen aktiivinen hyötysuhde: 78,7 %

Hyötysuhde alhaisella kuormituksella (10 %): 66,58 %

Virrankulutus ilman kuormitusta: 0,1 W

Suojaus: ylikuormitusta, ylijännitettä ja oikosulkua vastaan

Yhteensopivuus: älypuhelimet ja muut laitteet

Aloitus

Adapteri on suunniteltu yhteensopivien laitteiden akkujen lataamiseen – katso tekniset tiedot. Liitä ensin kaapeli adapteriin ja laitteeseen ja sitten adapteri pistorasiaan. Liitä ensin kaapeli adapteriin ja laitteeseen ja sitten adapteri pistorasiaan. Kun lataus on valmis, irrota adapteri pistorasiasta. Latausnopeus ja latausarvot eivät riipu ainoastaan adapterin lähdöstä, vaan myös liitetyn kaapelin laadusta ja laitteeseen asetetuista vaihtoehtoista/parametreista, jotka valvovat ja säätelevät latausarvoja sisääntulossa.

Vianmääritys

Laite ei lataa:

- Tarkista, että pistorasia toimii
- Tarkista latauskaapeli tai liitetty laite vaurioiden varalta

DK | USB adapter

Sikkerhedsforskrifter og advarsler



– Læs brugervejledningen, før du tager enheden i brug.



– Følg sikkerhedsforskrifterne i manualen.

- Sørg for, at adapteren er tilsluttet den korrekte spænding. Overspænding kan skade eller ødelægge din enhed.
- Kortslut ikke stikforbindelserne.
- Tag USB-adapteren ud af stikkontakten, når den ikke bruges.
- Under drift skal adapteren sættes i en stikkontakt, så der er fri plads omkring den, og den altid er tilgængelig.
- Sluk altid for enheden, før du slutter den til adapteren, for at begynde opladningen.
- Hvis enheden oplades, mens den er tændt, kan batteriet blive ødelagt, eller enhedens firmware kan svinge.
- Foretag ikke ændringer af produktets interne elektriske kredsløb – det kan forårsage skade på produktet og vil automatisk resultere i bortfald af garantien. Produktet skal repareres af en fagmand.

- Brug en blød, let fugtig klud til at rengøre produktet. Brug ikke opløsningsmidler eller rengøringsmidler – de kan ridse plastdelene og forårsage korrosion af de elektriske kredsløb.
- Brug ikke enheden i nærheden af enheder, der genererer elektromagnetiske felter.
- Udsæt ikke produktet for overdreven kraft, slag, støv, høje temperaturer eller fugt – det kan få produktet til at fungere dårligt eller deformere dets plastdele.
- Stik ikke nogen genstande ind i åbningerne på enheden.
- Nedsænk ikke enheden i vand.
- Beskyt enheden mod fald eller stød.
- Brug kun enheden i overensstemmelse med anvisningerne i denne manual.
- Producenten er ikke ansvarlig for skader forårsaget af forkert brug af enheden.
- Apparatet er ikke beregnet til at blive brugt af personer (herunder børn), hvis fysiske, sensoriske eller mentale handicap eller manglende erfaring og ekspertise forhindrer sikker brug, medmindre de overvåges eller instrueres i brugen af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed. Børn skal altid være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

Tekniske specifikationer

Indgangsspænding: 100-240 V AC, 50/60 Hz, 0,3 A max.

Maks. USB-udgangseffekt: USB-A: 5 V DC/2 A/10 W

Maks. samlet adapterudgangseffekt: 5 V DC/2 A/10 W

Gennemsnitlig aktiv effektivitet: 78,7 %.

Effektivitet ved lav belastning (10 %): 66,58 %

Strømforbrug uden belastning: 0,1 W

Beskyttelse mod: overbelastning, overspænding og kortslutning

Kompatibilitet: smartphones og andre enheder

Kom godt i gang

Adapteren er designet til at oplade batterierne i kompatible enheder – se de tekniske specifikationer. Slut først kablet til adapteren og enheden, og sæt derefter adapteren i en stikkontakt. Når opladningen er færdig, skal du tage adapteren ud af stikkontakten. Opladningsha-

stigheden og opladningsværdierne afhænger ikke kun af adapterens udgseffekt, men også af kvaliteten af det tilsluttede kabel og de indstillinger/parametre, der er indstillet på den enhed, som overvåger og justerer opladningsværdierne ved indgen.

Ofte stillede spørgsmål om fejlfinding

Enheden lader ikke:

- Kontrollér, at stikkontakten virker
- Kontrollér ladekablet eller den tilsluttede enhed for skader

GARANCIJSKA IZJAVA

1. Izjavljamo, da jamčimo za lastnosti in brezhibno delovanje v garancijskem roku.
2. Garancijski rok prične teči z datumom izročitve blaga in velja 24 mesecev.
3. EMOS SI, d.o.o. jamči kupcu, da bo v garancijskem roku na lastne stroške odpravil vse pomanjkljivosti na aparatu zaradi tovarniške napake v materialu ali izdelavi.
4. Za čas popravila se garancijski rok podaljša.
5. Če aparat ni popravljen v roku 45 dni od dneva prijave okvare lahko prizadeta stranka zahteva novega ali vračilo plačanega zneska.
6. Garancija preneha, če je okvara nastala zaradi:
 - nestrokovnega-nepooblaščenega servisa
 - predelave brez odobritve proizvajalca
 - neupoštevanja navodil za uporabo aparata
7. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.
8. Če ni drugače označeno, velja garancija na ozemelskem območju Republike Slovenije.
9. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in prikladne aparate tri leta po poteku garancijskega roka.
10. Naravna obraba aparata je izključena iz garancijske obveznosti. Isto velja tudi za poškodbe zaradi nepravilne uporabe ali preobremenitve.

NAVODILA ZA REKLAMACIJSKI POSTOPEK

Lastnik uveljavlja garancijski zahtevek tako, da ugotovljeno okvaro prijavi pooblaščen delavnic (EMOS SI, d.o.o., Rimska cesta 92, 3311 Šempeter v Savinjski dolini) pisno ali ustno. Kupec je odgovoren, če s prepozno prijavo povzroči škodo na aparatu. Po izteku garancijskega roka preneha pravica do uveljavljanja garancijskega zahtevka. Priložen mora biti potrjen garancijski list z originalnim računom.

EMOS SI, d.o.o. se obvezuje, da bo aparat zamenjal z novim, če ta v tem garancijskem roku ne bi deloval brezhibno.

ZNAMKA:

USB adapter

TIP:

V01B10

DATUM IZROČITVE BLAGA:

Servis: EMOS SI, d.o.o., Rimska cesta 92, 3311 Šempeter v Savinjski dolini, Slovenija
tel: +386 8 205 17 21
e-mail: reklamacije@emos-si.si